

Akademia Mazowiecka w Płocku

Karta oceny przebiegu praktyki zawodowej

Dane dotyczące praktyki:

Imię i nazwisko Studenta:

Numer albumu:

Kierunek: FILOLOGIA ANGIELSKA – spec. translatorska, studia I stopnia

Rok studiów: II, semestr: III

Miejsce praktyki:

Instrukcja wypełnienia:

Proszę wypełnić czytelnie, oceniając Studenta w każdym z 4 wymienionych poniżej punktów. Przyjęto 4 - stopniową skalę ocen, która oznacza, że student osiągnął założone efekty uczenia się w stopniu: niedostatecznym (2), dostatecznym (3), dobrym (4), bardzo dobrym (5). Odpowiedzi należy udzielić wpisując odpowiednią ocenę.

Ocena praktyki:

1. Zapoznanie z rolą i miejscem zawodu tłumacza w systemie gospodarczym i społecznym, strukturą organizacyjną oraz bazą materialną zakładu pracy.

Odniesienie do efektów uczenia się: **K04:** Absolwent jest gotów do przestrzegania zasad obowiązujących w środowisku zawodowym, w którym realizuje praktykę.

Ocena opiekuna praktyki:

2. Tłumaczenie krótkich tekstów z języka angielskiego na polski niewymagających zastosowania słownictwa specjalistycznego.

Odniesienie do efektów uczenia się: **U03:** absolwent potrafi poddać krytycznej analizie i selekcji pisane i elektroniczne źródła informacji wykorzystywane podczas dokonywania tłumaczeń; **U04:** absolwent potrafi korzystać z literatury fachowej, słowników specjalistycznych i mediów elektronicznych podczas wykonywania tłumaczeń zleconych w trakcie realizacji praktyki tłumaczeniowej;

Ocena opiekuna praktyki:

3. Pierwsze próby niewymagających zastosowania słownictwa specjalistycznego tłumaczeń krótkich tekstów użytkowych będących fragmentami tekstów złożonych z języka polskiego na angielski

Odniesienie do efektów uczenia się: **U03**: absolwent potrafi poddać krytycznej analizie i selekcji pisane i elektroniczne źródła informacji wykorzystywane podczas dokonywania tłumaczeń;

U04: absolwent potrafi korzystać z literatury fachowej, słowników specjalistycznych i mediów elektronicznych podczas wykonywania tłumaczeń zleconych w trakcie realizacji praktyki tłumaczeniowej;

Ocena opiekuna praktyki:

4. Samodzielność i zaangażowanie w zlecone przez opiekuna czynności.

Odniesienie do efektów uczenia się: **U04**: absolwent potrafi korzystać z literatury fachowej, słowników specjalistycznych i mediów elektronicznych podczas wykonywania tłumaczeń zleconych w trakcie realizacji praktyki tłumaczeniowej;

K04: Absolwent jest gotów do przestrzegania zasad obowiązujących w środowisku zawodowym, w którym realizuje praktykę.

Ocena opiekuna praktyki:

Dodatkowe informacje:

.....
.....
.....
.....

Ogólna ocena za praktykę (w skali ocen: 5, 4+, 4, 3+, 3, 2)

Zakładowy Opiekun Praktyk (data i podpis)

Uczelniany Opiekun Praktyk (data i podpis)